

Die Alge, die Blume sein wollte

Ana
Cristina
Tavares

Illustrationen durch
Joana Barata

Übersetzung
Aida Cristina
da Cruz e Silva



(Página deixada propositadamente em branco)

Die Alge, die Blume sein wollte

Ana
Cristina
Tavares

Illustrationen durch
Joana Barata

Übersetzung
Aida Cristina da Cruz e Silva

COIMBRA
UNIVERSITY
PRESS
IMPRESA DA
UNIVERSIDADE
DE COIMBRA

Erste Ausgabe
Imprensa da Universidade de Coimbra
Rua da Ilha, 1
3000-214 Coimbra, Portuga)

Email: imprensauc@ci.uc.pt
URL: http://www.uc.pt/imprensa_uc
Online-Verkauf: <http://livrariadaimprensa.uc.pt>

Titel
Die Alge, die Blume sein wollte

Autor
Ana Cristina Tavares

Illustrationen
Joana Barata

Übersetzung aus dem Portugiesischen durch
Aida Cristina da Cruz e Silva

Grafikdesign
António Barros

Infografik
Carlos Costa

ISBN
978-989-26-0724-5

ISBN Digital
978-989-26-0725-2

DOI
<http://dx.doi.org/10.14195/978-989-26-0725-2>

Legal Deposit
368644/13

Veröffentlicht mit Unterstützung durch:



Inquire is funded by the European Union
within the 7th Framework Programme
www.inquirebotany.org/pt/



FCTUC FACULDADE DE CIÊNCIAS
E TECNOLOGIA
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

Die Alge, die Blume sein wollte

Ana
Cristina
Tavares

Illustrationen durch
Joana Barata

Übersetzung
Aida Cristina da Cruz e Silva

COIMBRA
UNIVERSITY
PRESS
IMPRESA DA
UNIVERSIDADE
DE COIMBRA

Lukas und die kleine Rita liebten es zum Botanischen Garten zu gehen, um zu spielen und neue Dinge zu entdecken.

Eines schönen Tages, als sie im Wald waren, sahen sie ganz weit weg etwas, was ein Haus zu sein schien ...

Aber es war ganz anders ... ein mysteriöses Haus... und sie gingen schauen was drin sein könnte ...







Als sie sich näherten, staunten sie nicht schlecht
als sie eine Stimme hörten es schien eine
Frau zu sein...

Könnte es eine Fee sein? Sie hatte eine so süße
Stimme... und sie sprach mit jemanden ...

Sie traten ganz langsam ein und waren begeistert
von dem was sie dort sahen: so viele schöne
Pflanzen ...

und ein Bächlein!...

Und da war die Frau!

Sie war schön, groß, sehr weiß und hatte Blumen
in den Händen und im Haar ...

Und ... welche Überraschung!

Sie sprach mit der Lehrerin, die eine Geschichte
erzählen würde!



Und die Kinder saßen still, waren aufmerksam,
und hörten ...

*Es war einmal eine Alge, die in einer Pfütze
im Gewächshaus des Gartens lebte.*

*Eines Tages hatte sie einen Traum: sie verwandelte
sich in eine Blume!*

*Und an diesem Tag wachte sie sehr aufgeregt auf und
begann die Pflanzen des Gewächshauses anzuschauen,
ihre Nachbarn, und realisierte dann, wie unterschiedlich
alle waren. Einige hatten schöne Blüten ...*

einige große, andere kleine. So viele Farben ...

Einige Pflanzen groß, andere sehr klein ...

*Und von diesem Tag an war ihr größter Wunsch,
eine Pflanze mit Blüte zu sein!*



*“- Wie kann ich diesen Traum wahr werden lassen?“ -
überlegte sie.*

*Ganz in der Ecke ihres Teiches bemerkte sie Botanika,
ihre Begleiterin im Gewächshaus, eine große und schöne Frau
mit Blumen in den Händen und im Haar, die viele
Geschichten über die Pflanzen aus der ganzen Welt
wusste.*

Daraufhin dachte sie:

*“- Jetzt weiß ich! Ich werde Frau Botanika bitten, mir
zu helfen!“*

Und sie rief:

“- Frau Botanika, Hallo Frau Botanika!! ...

Ich bin es, die Alge des Teiches“- sagte sie.

*“- Guten Morgen Alge, was möchtest du von mir?“ -
antwortete Botanika.*

*Und die Alge erzählte, wie ihr Traum sich in ihren
größten Wunsch verwandelt hat.*



Botanika antwortete:

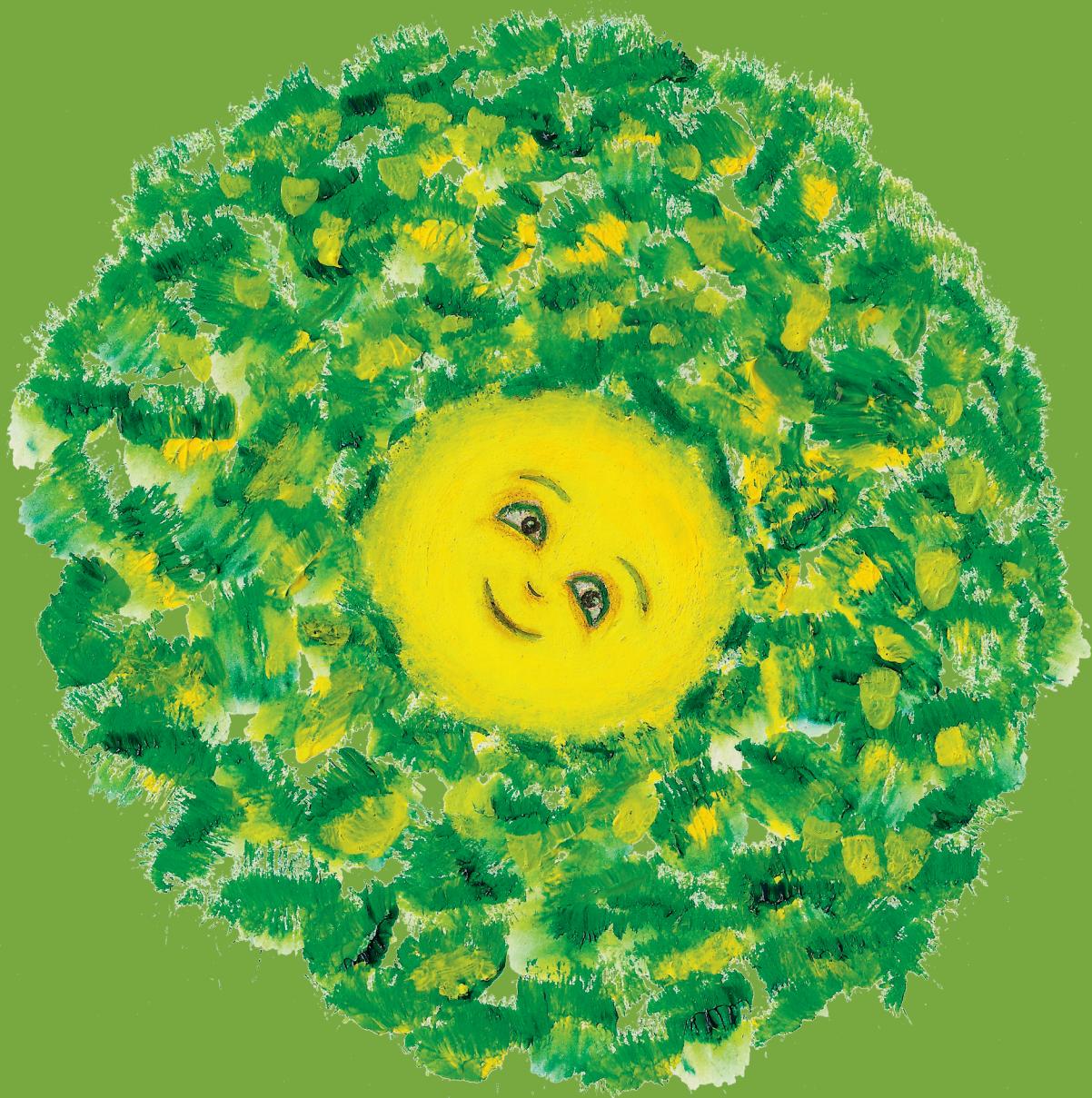
“- Schon gut, Alge, aber um eine Blume werden zu können musst du den Weg der Evolution durch die Welt der Pflanzen erfahren.

Bist du bereit für dieses Abenteuer?”

“- Ja Botanika, bin ich hilf mir, um eines Tages eine Blume zu sein!”

Und Botanika verwandelte sie in Moos: eine sehr kleine und niedrige Pflanze, die wir oft in der Krippe haben, immer am Fuße des Wassers, die aber schon auf der Erde lebt.

Und der in Moos verwandelten Alge gefiel es!



*Sie lebte einige Jahre, aber es bildeten sich keine Blüten ...
und erneut bat sie Botanika.*

*Und dann verwandelte sich die Alge, die zu Moos wurde in
einen Farn:*

*eine etwas höhere Pflanze, mit Wurzeln und eng
eingerollten jungen Blättern und Sporen auf der
Blattunterseite und es gefiel ihr!*

Aber sie hatte noch keine Blüte.

Und erneut bat sie Botanika um Hilfe.

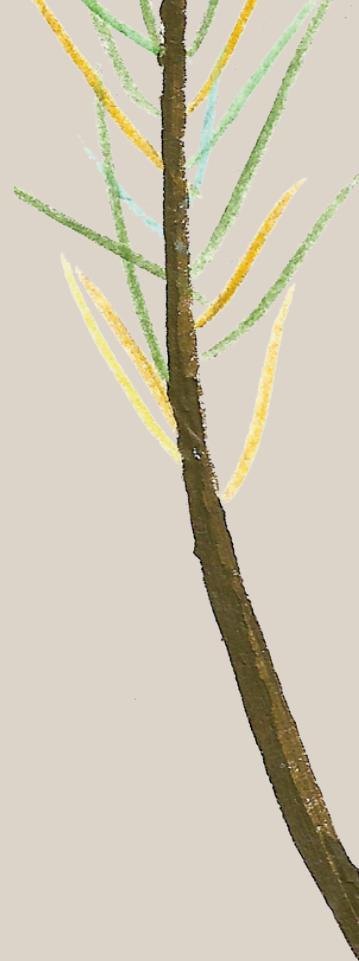




Und dann verwandelte sich die Alge, die zu Moos wurde und dann zu Farn, in eine Pflanze mit Zapfen: ähnlich wie der Tannenbaum, schön, sehr groß, mit ganzjährigen Blättern und mit vielen schönen Zapfen, randvoll mit leckeren Pinienkernen!

Und die Alge, die zu Moos, zu Farn und dann zu Zapfen wurde, mochte ihre Verwandlung! Aber sie hatte noch keine Blüte!

Und erneut bat sie Botanika um Hilfe.





Und dann verwandelte sich die Alge, die zu Moos, zu Farn und dann zum Zapfen wurde, schließlich in eine Pflanze mit Blüte: mit sehr roten Blütenblättern und gelben Antheren.

Und sie hatte ein Parfüm ... das ihr half mit den Bienen und Schmetterlingen zu spielen.

Und dann bedankte sich die Alge, die zu Moos, zu Farn, zum Zapfen und dann zur Blüte wurde, bei Botanika und war für immer sehr glücklich.







*Und sehr glücklich sang sie ein Lied, dass im ganzen Gewächshaus
berühmt wurde:*

“Alge, Moos, Farn, Zapfen, Blüte ...! Alge, Moos, Farn, Zapfen, Blüte ...!”

*Probiert auch diese Evolution mit einer Hand zu singen: “Alge, Moos,
Farn, Zapfen, Blüte ...! Alge, Moos, Farn, Zapfen, Blüte ...!”*

“In einer Hand die Evolution ...!”



Alge

Moos

Farn

Zapfen

Blüte

Von der Alge bis zur Pflanze mit Blüte

Schau diese Bilder an. Zeige die Bilder, die Algen, Moose, Farne, Zapfen und Pflanzen mit Blüte darstellen. Kannst du sie in der Reihenfolge der Evolution anordnen?





Jetzt da du die Geschichte der Pflanzenevolution schon kennst, such in deiner Umgebung. Welche Pflanzen kannst du finden?

Wie verteilen sie sich in einer Evolutionslinie?

Möchtest Du eine Geschichte mit Pflanzen erzählen, schreiben oder zeichnen?

